

# moj novi minimulti



Mi čekamo...





# Sveti Martin

*Naš patron*



3

čapčak



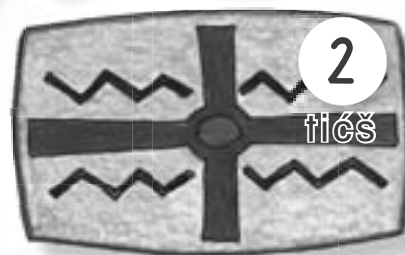
4

čšalp



1

čem



2

tičš

Martin ima 1 . Martin ima 2 .

Martin ima 3 . Martin ima 4 .



## Vrime Rimljanov

Rimljani su duga stoljeća vladali nad Europom. Oni su imali veliku vojsku, ka/koja je bila zadiljena u 24 legije. Svaka legija je imala već od 2000 vojakov. U vrime Svetoga Martina je rimsko carstvo bilo zadiljeno u tako zvane province.

Naša krajina se je zvala po latinsku „Pannonia“. Ova rič se drži u neki izrazi sve do danas. Glavni grad i centar Panonije je bio varoš „Savaria“, danas Szombathely/Sambotel. Ovde je služio i Martin kol vojak. Njegov doživljaj sa siromahom je njega obrnuo i on je nastao vjeran - a i konačno biskup u Francuskoj.



### Znaš li na ovo odgovoriti?

Rimska vojska je bila zadiljena u \_\_\_\_\_.

Rimsko carstvo je bilo zadiljeno u \_\_\_\_\_.

Naša krajina se je zvala \_\_\_\_\_.

Glavni grad je bio \_\_\_\_\_.

U Savariji je služio \_\_\_\_\_.



Didaktične napomene:  
čitanje uz razumivanje – najti i upotrijebiti nove informacije

minimulti novi moj



## Sveti Mikula i tri zlatne kuglje

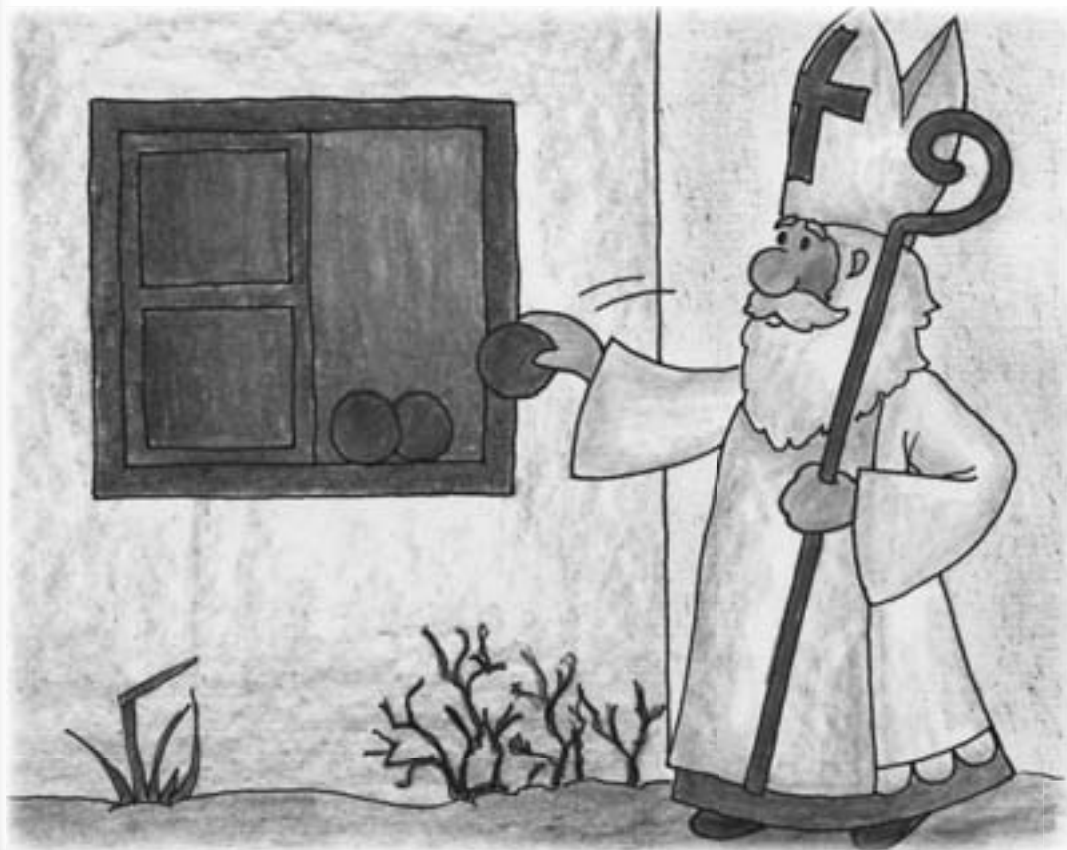
*Prinos vjerskopedagoškoga instituta Gradišće*

Antonijo je bio jako siromašan. On nije znao, kako će svoju dicu prehraniti. Kad je obetežao su dica vikala:

„Mi smo gladni! Mi nimamo kruha! Gdo/Ki će nam pomoći?“

Antonijo si nije mogao drugačije pomoći, nego da proda svoje tri kćere. Kad je biskup Mikula ovo dočuo, je hitio u noći kroz oblok u Antonijovoj hiži tri kuglje od zlata.

**Tuga je bila mimo.** Mikula je vidio nevolju ljudi. On je rasvatio život drugih. Ovakove ljude zovemo svece.



## Pozdravljen budi, sveti Mikula!

Prinos vjerskopedagoškoga instituta Gradišće

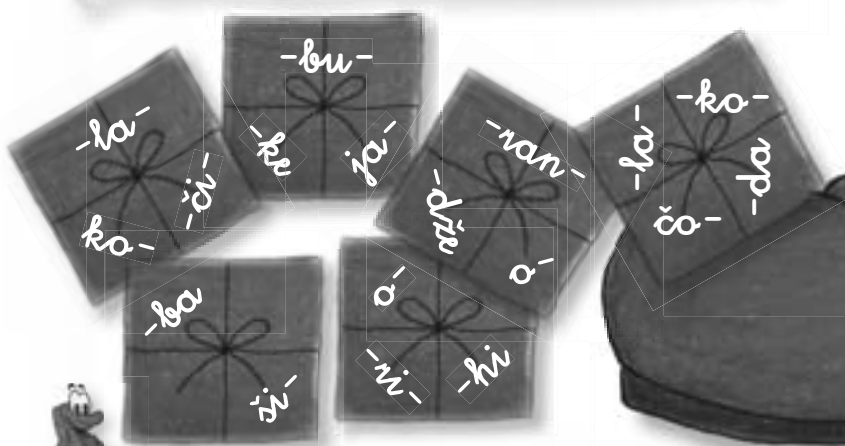
Čizma sv. Mikule je puna s dari.

Sastavi iz slov u paketi šest riči i je napiši!

Početne slove su jur napisane.



1.	J	_____
2.	O	_____
3.	Č	_____
4.	O	_____
5.	K	_____
6.	Š	_____



Didaktične napomene:

Sveci nosu svitlost u svit i mi moremo biti sveti.

minimulti novi moj

## Božićno stablo

Ča/Što visi na božićnom stablu?



nalivpero



torba



keks



orih



jabuka



kuglje



žemlja



svića



cukrići

zvijezda



## Božićni nakit za božićno stablo

Ča/Što ćeš obisiti na stablo?  
Izaberi tvoj nakit za božićno stablo  
i poveži ga s božićnim stablom!

Ča/Što će biti pod  
božićnim stablom?



Ča/Što ćeš ti dostati ?  
Namoljaj/Nacrtaj  
tvoje želje u ormarić!

moj novi minimulti

Razgovor o božićnom stablu,  
vježbati sadašnje, buduće i prošlo vrijeme.

## Vježbaj, govori i piši u pisanku!

*Ča/Što ćeš obisiti na božićno stablo?*

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

Na božićno stablo ću obisiti ...

**Govori i vježbaj ovako:**

Na božićno stablo sam obisio / obisila ...



*Ča/Što leži pod božićnim stablom?*

Pod božićnim stablom leži ...

Pod božićnim stablom leži ...

Pod božićnim stablom ležu ...

Pod božićnim stablom ležu ...

Pod božićnim stablom ležu ...

**Govori i vježbaj ovako:**

Pod božićnim stablom će ležati ...



*Ča/Što si željiš za Božić?*

Ja si željim za Božić ...

Ja si željim za Božić ...

Ja si željim za Božić ...

**Govori i ča/što si druga dica želju:**

Martin si želji za Božić ...

Namoljaj si tvoje želje:



Razgovor o božićnom stablu,  
vježbati sadašnje, buduće i prošlo vrime.

## Dar od svetoga Mikule

**Mikula:** Dobar večer! Ja sam došao,  
da doprimim dobroj daci dare!  
U mojoj vrići nosim svega lipoga!

**dite:** Sveti Mikula, ja sam pripravio/pripravila  
5 kartic, a na svakoj je napisana jedna mala želja.  
Ako mi jednu od njih ispuniš, sam srićan/srićna.

**Mikula:** O, to je zvanaredno!

**dite:** Spukni jednu karticu.

**Mikula:** Su to ionako sve male želje?

**dite:** Da, da!

**Mikula:** © Bože, ovde stoji «mali handy/mobitel»!

**dite:** Kot sam rekao/rekla, samo male želje!

**Mikula:** (se smije) No onda ću ti ispuniti tvoju malu želju.

**dite:** Zaistinu? Ću zaistinu dostati handy/mobitel?

**Mikula:** Samo onda, ako mi uvadiš, kako si to učinio/učinila,  
da spuknem ravno «handy/mobitel».

**dite:** Čisto lako!

**Ja sam na svaku karticu napisao/napisala isto!**





## Kad će doći mali Jezuš?

**Lukas:** Mama!

**Mama:** No ča/što je?

**Lukas:** Mama!!

**Mama:** Ča/što je, Lukas? Još ne spiš?

**Lukas:** Ja te moram ča/nešto pitati?

**Mama:** No pitaj!

**Lukas:** Kad će doći mali Jezuš?

**Mama:** To sam ti jur čudakrat rekla. Za četrnaest dan.

**Lukas:** A je to dugo?

**Mama:** Ha, ha, ha!

**Lukas:** Koliko puti još moram poći spat?

**Mama:** Glej, ću ti pokazati. Daj mi tvoju ruku!

**Lukas:** Ovo ti je. A pak onda?

**Mama:** Čekaj! Vidiš ovo je pet, i ovo je pet, pak još četire.  
Toliko puti.

**Lukas:** Onda je još daleko mali Jezuš, bud mama?

**Mama:** Da, stoprv će biti negdje u Beču!

**Lukas:** U Beču? A zač/zašto u Beču? Ne more kod nas počet?

**Mama:** Ne...

**Lukas:** A kako će doći, piše ili će se voziti?

**Mama:** Ljetos će se naredno dosankati!

**Lukas:** Pak mora i kroz lozu?

**Mama:** Da... kroz veliku, škuru lozu!

**Lukas:** Jej, ja bi se bojao/bojala! Brrr...

**Mama:** Ne, on se ne boji. Andjeli ga sprohadjaju.

**Lukas:** Andjeli??

**Mama:** Da! Ali sada je dost! Lipo se pokri i spi!

**Lukas:** Kad se sada ležem i se sutra opet stanem,  
koliko puti ću se morat onda još leć?

**Mama:** Nek trinaest put.

**Lukas:** Nek trinaest put.....Laku noć, mama!

**Mama:** Laku noć, Lukas!



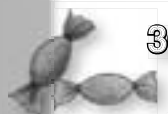
Igra u uloga za 2. stepen:

- izražajno čitanje dijalogov / predstavljanje dijalogov
- razgovarati se o malom Jezušu

minimulti novi moj



**Računaj i  
počarvaj  
Mikulu!**



**črљeno**  
6, 16, 12, 27

**Źuto**  
24, 49

**plavo**  
18, 50, 30

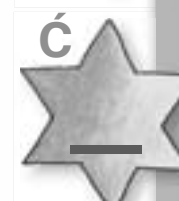
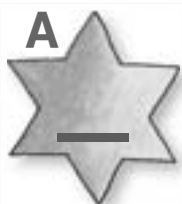
**bijelo**  
36, 63, 36

**rozecko/ruŹiĉasto**  
64

**kafecko/braunasto**  
45, 32, 45

### Tabla zvijezdic

Zapiši pravi broj u prazni ormarić!



1		D	4		6		8		
11	12	13	14	15	16	17	18	Ž	
21			24	A			28		30
	32	33				37	Ć	39	40
41	E		44		46	47	48		
51	52	53	V	55		I		59	
Z			64		66	67	68	N	Z
71	72		74	J	76				80
81	O	83		85		87		89	
I	92		94	95		A		99	B



Zapiši pravu slovu pod broj!

100	82	19	91	38	69	25		70	54	57	75	42	61	3	97



Didaktične napomene: brojevni prostor 100, orijentacija u prvoj stotici, iskati i napisati broje u tabli stotice

# Moj adventski kalendar

 1	 2	 3	 4
 5	 6	 7	 8
 9	 10	 11	 12
 13	 14	 15	 16
 17	 18	 19	 20
 21	 22	 23	 24



# Kartice za adventski kalendar

Stran 13

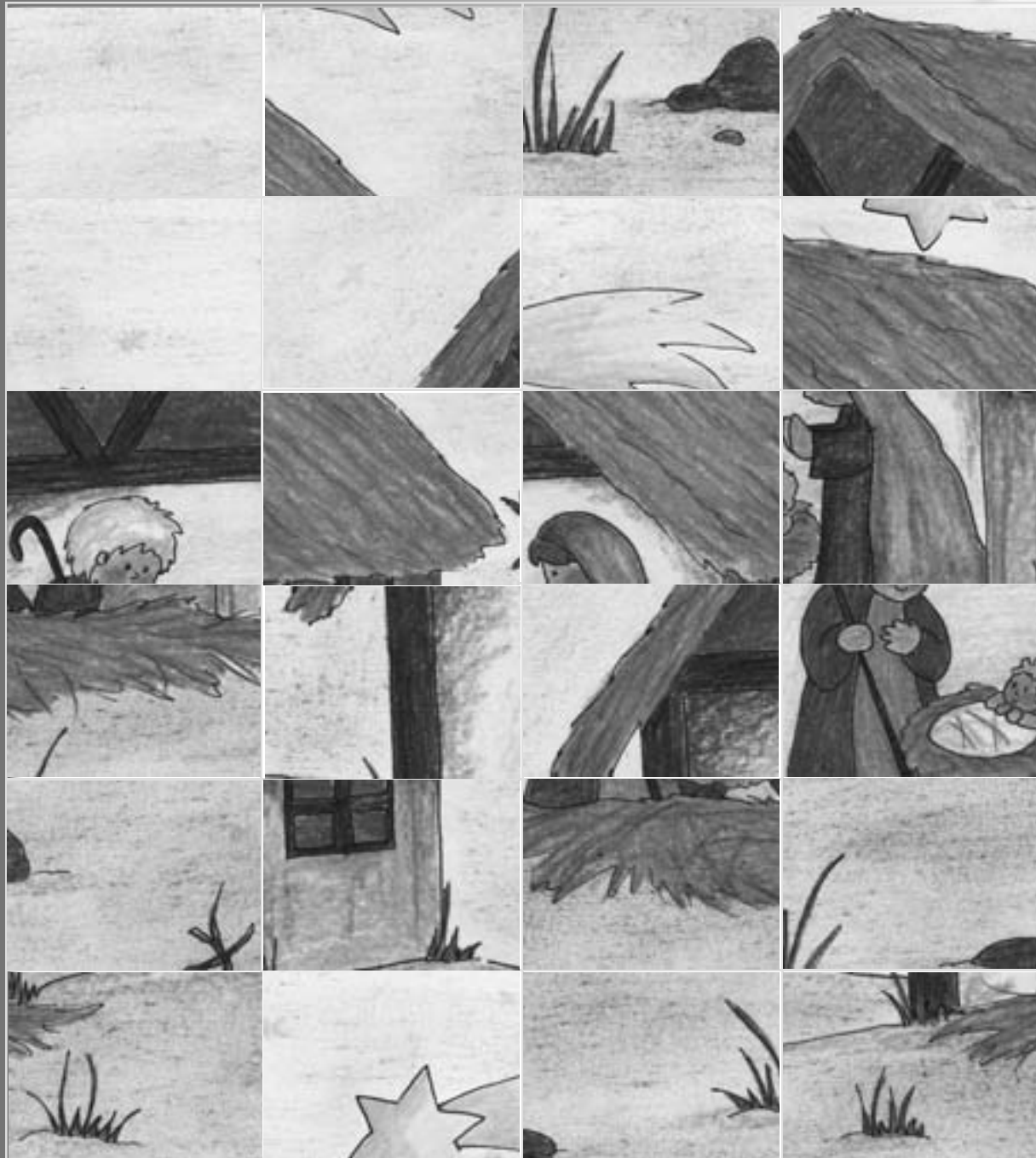


6 sveti Mikula	23 božićno drvo	8 Marija	1 adventski kalendar
7 svića	4 sveta Barbara	5 krampus	2 jačka
15 nakit	11 keksi	12 želje	10 adventski vijenac: 2. svića gori
14 jelva	9 zvijezda	13 sveta Lucija	19 vol
21 dari	18 pastir	16 andjeli	24 Mali Jezus
17 adventski vijenac: 3. svića gori	22 jaslice	3 adventski vijenac: 1. svića gori	20 oslica



Izriži ove kartice. Išći svaki dan u decembru svakoj slici na adventskom kalendaru pravu rič. Zalipi ju točno!

minimulti novi moj



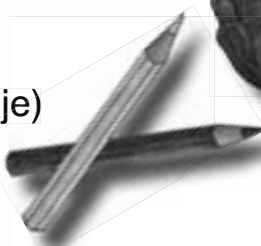
## Mali jež

Ovo je sve potrebno!

### Ti pravaš:



- jaki papir (papir za moljanje)
- škare
- farbe i jednu kokicu



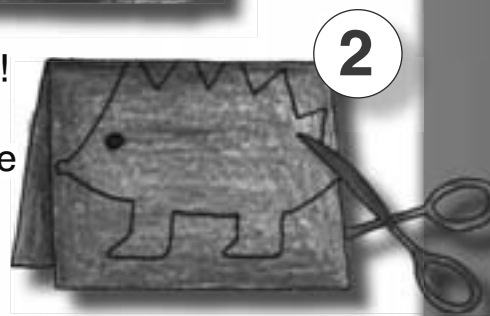
### korak 1:

Prekreni papir!



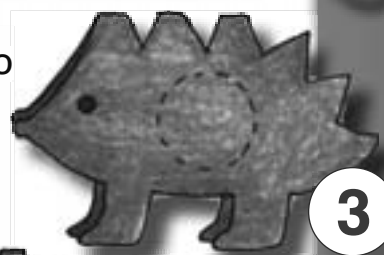
### korak 2:

Namoljaj i izriži jednoga ježa!  
Pazi, da ti se jež ne raspade  
na dva dijela – neka mu iglice  
pre špičasto namoljati!



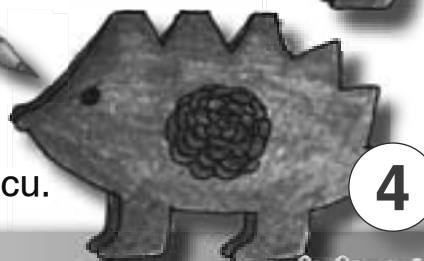
### korak 3:

Izriži u sredini jednu škulju i pažljivo  
utakni kokicu kroz za nju!



### korak 4:

Pofarbaj ježa  
i gotov je ježić!  
Moreš ga postaviti  
na stol ili na obločnicu.



Materijal: jaki papir, farbe, škare i kokicu.  
Pazi, da se škarami ne poričeš!

minimuti novi moj



## Božićno pripetanje za dopuniti

Prinos vjerskopedagoškoga instituta Gradišće

Andjeo Gabrijel je došao k   
i je rekao: «Ti ćeš poroditi sina.  
Daj mu ime .



Svaki je morao putovati u svoje rodno  
selo. Jožef i Marija su išli iz Nazareta  
u .



Krčmar je nje istirao/proгнаo: «U ovom  
stanu već nije mjesta. Ali onde u   
morete prenoćevati!»



Marija je porodila sina i položila ga je U  
.

Bili su pastiri na polju. Jedan   
im je nazvishio: «Danas se je narodio  
Spasitelj. Pastiri su se odpravili k štali i našli  
su ,  i  u štali.



Mariji, Mariju, Jožefa i Jezusa, jaslvice, andjeo, štali, Bellehem, Jezuš



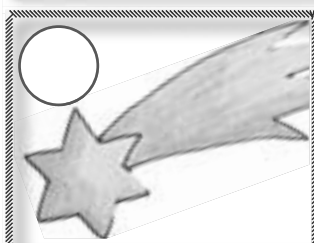
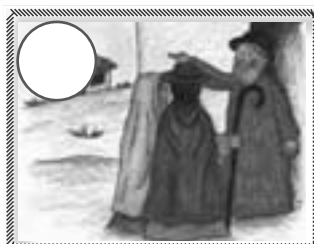




## Božićno pripetenje

Poglej sliku, išči odgovorajuću rič i napiši broj!

1 AJIRAM	2 MEHELTEB	3 ALATŠ
4 ECILSAJ	5 OEJDNA	6 IRITSAP
7 ŠUZEJ ILAM	8 ADZEJIVZ	9 ĆON ATEVS



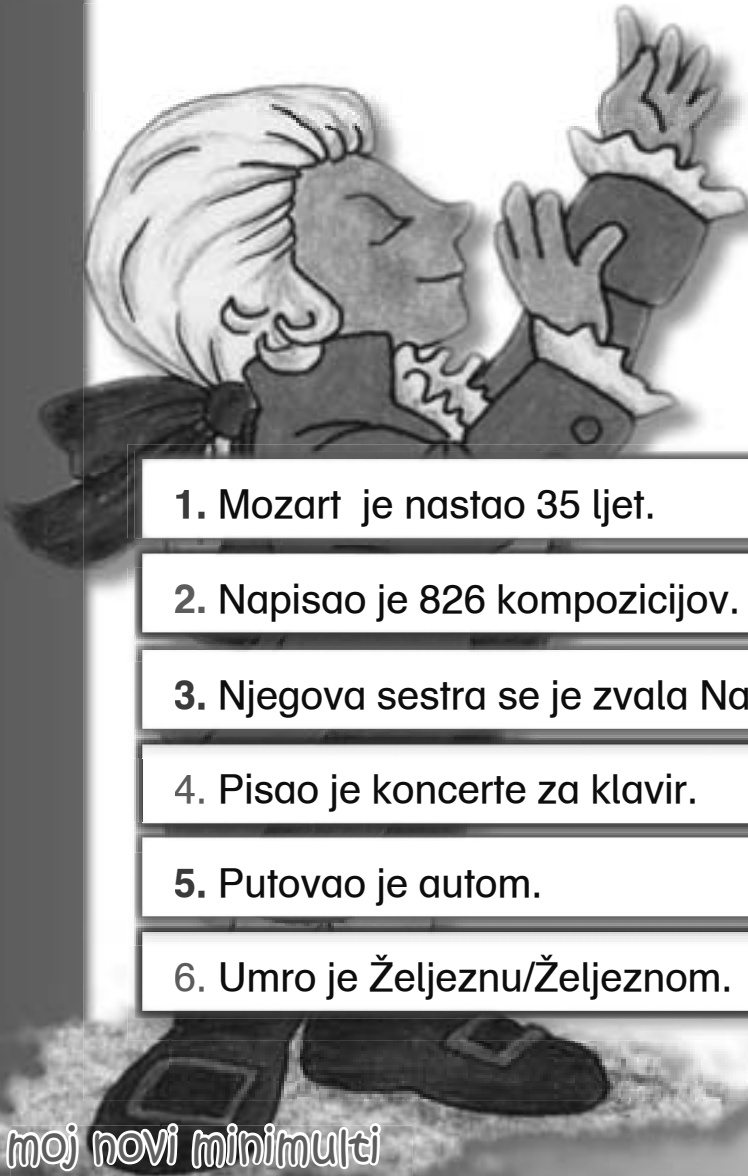
Didaktične napomene:  
Moja Biblija u slika, stran 173-176-Božićno evandjelje

minimutei novi moj



## Mozarteksperte

Sigurno si si čuda zapameti/la o Mozartu.  
Ako znaš sve odgovore na ova pitanja, si  
pravi "Mozarteksperte/stručnjak o Mozartu".  
Pofarbaj «da» ili «ne»!



Napiši pofarbane  
slove u ova polja:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
1	2	3	4	5	6

	da	ne
1. Mozart je nastao 35 ljet.	M	Č
2. Napisao je 826 kompozicijov.	A	O
3. Njegova sestra se je zvala Nannerl.	Z	E
4. Pisao je koncerte za klavir.	A	Ž
5. Putovao je autom.	Š	R
6. Umro je Željeznu/Željeznom.	O	T

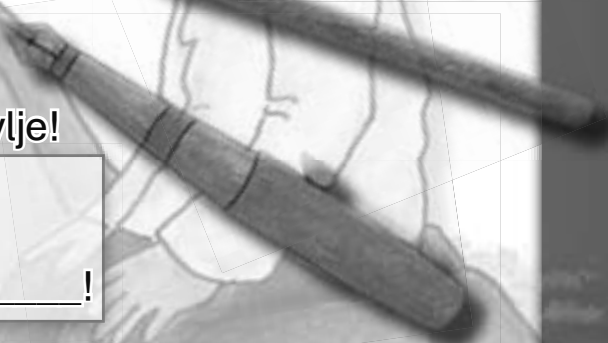
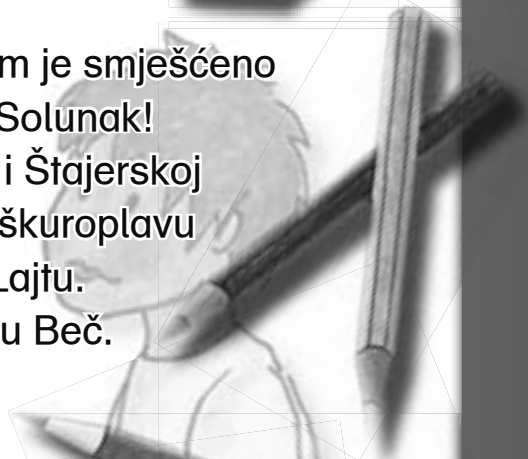
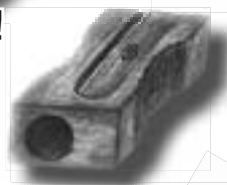


## Putiš se u Gradišću?

Zami tvoju kartu Gradišća!  
Čitaj ove zapovidi dobro i  
djelaj po zapovidi!



1. Vrzi tvoju brisalicu na glavni grad Gradišća Željezno!
2. Išći zemaljsku granicu prema Ugarskoj! Kade je granični prijelaz Čajta?
3. Poznaš naš najviši brig – Pisani brig? Vrzi tvoje šiljilo na njega!
4. Ov grad ima debele zidi. U njem je smješćeno „Sveučilišće za mir“. Išći grad Solunak!
5. Granice prema Dolnjoj Austriji i Štajerskoj su dvi rijeke. Išći Lafnicu i vrzi škuroplavu farbu na nju, a vidnoplavu na Lajtu.
6. Išći autoput A4 od Željeznoga u Beč. Vrzi zelenu olovku na autoput!
7. Išći granicu med sridnjem i južnim Gradišćem. Vrzi tvoje nalivpero na Jantarsko i Kisečko brigovlje!
8. Kade si ti doma?



**Išći \_\_\_\_\_!**

čitati informaciju i  
djelati po zapovidi

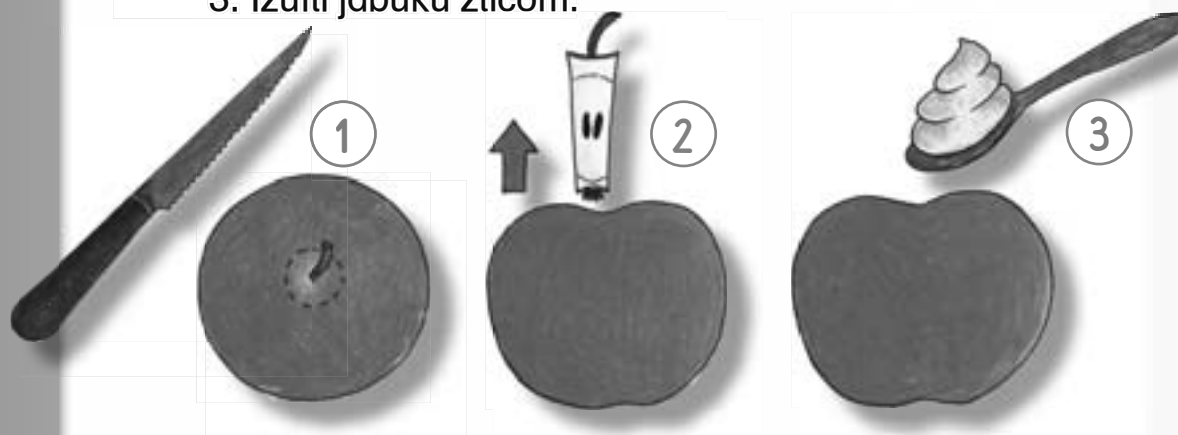
minimulti novi moj

## Recept za pečenu jabuku

Sada, kad je vani škuro i mrzlo,  
se rači ova pečena jabuka osobujno dobro.

### Ovako ide:

1. Izriži nožem okolo košćic jabuke.
2. Izvlići kućišće na zbričku van.
3. Izutli jabuku žlicom.



Da napuniš Tvoju jabuku, moreš zeti ča/što kaniš:

grojzice  
mandule  
orihe  
piškote

med  
marcipan  
marmeladu  
sadje

cimet  
“Nutellu”  
puding od vanilije  
mrvice od keksov

Vrzi tvoju napunjenu jabuku na pleh  
i izpeći ju pri **180 ° C** oko **30 minut**.

Ako dodaš kuglju sladoleda ili umak od vanilije  
se rači jabuka još bolje! **Dobar tek!** / **Dobro račenje!**



## Medenjak

Silvia Mühlgaszner i Nicole Varga

Čuj-te o - vu pri - ču sad gos-po-di - ne Me-de-njak.

Me - de njak, Me - de - njak

1. Ma-čka ho-će ga po-jist, "če-kaj, če-kaj", sad kri - či a

Me-de-njak ve - li: "Ne-ćeš me u - lo - vi - ti,

da - le - ko ću sko - či - ti!" sko - či - ti!"

Čujete ovu priču sad gospodine Medenjak, Medenjak, Medenjak.

**1. Mačka** hoće ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriči a Medenjak veli:

Ref: /:„Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!“ :/

**2. Krava** hoće ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriči a Medenjak veli:

Ref: /:„Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!“ :/

**3. Svinja** hoće ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriči a Medenjak veli:

Ref: /:„Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!“ :/

**4. Konj** hoće ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriči a Medenjak veli:

Ref: /:„Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!“ :/

**5. Kucak** hoće ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriči a Medenjak veli:

Ref: /:„Nećeš me uloviti, daleko ću skočiti!“ :/

**6. Dica** hoću ga pojist, „Čekaj, čekaj“, sad kriču a Medenjak veli:

Ref: /:„Smite me uloviti, dobro račit dajte si!“ :/



Jačka: čitati i božati tekst,  
upoznati i ponoviti pojedine riči



minimulti novi moj



B  
A  
D  
N  
J  
A  
K



☆☆☆☆  
Došla je roža, da procvate,  
došla je zvijezda, da sviti,  
došla je svitlost, da razvedri,  
došla je ljubav, da tepli.

☆☆☆☆  
**Najednoč,**  
**zgubili smo strah**  
**pred škurinom**  
**i slama oblikla je**  
**zlatnu košulju**

☆☆☆☆  
Božić – to znači  
živiti u ... ,  
pružiti ruke na ... ,  
primiti ... ,  
jedan drugomu pomoći,  
činiti dobro, suze otriti.

☆☆☆☆  
Svaki put,  
**kad jedan drugomu ... ,**  
**kad se zlahkoti nevolja nesrićnoga,**  
**kad postanu srca zadovoljna**  
**i ... ,**  
**stane BOG doli s neba**  
**i nosi ... :**  
**onda je Božić.**

☆☆☆☆ *2009. Školski čas* ☆☆☆☆



3. kitica
miru, ufanju, veselju
hvalu, prijateljstvo, pomirenje
stare, same, strance, tužne

4. kitica
danuje, pomaže,
radosna, srićna, vesela
mir, veselje, svetlost, ljubav

čitati 1. i 2. kiticu pjesmice, razgovor o sadržaju; nadopuniti tekst,  
pročitati svoju verziju pjesmice, prispodobiti s pjesmicom Ane Schoretits  
vidi: Čitamo i povidamo str. 72

## Knjiga miseca: Božićna zvijezda

Markus Pfister



*„Čisto u blizini se je rodio novi kralj!“, povidali su si uzbudjeno pastiri oko ognja. Ali kako ćedu ga najti? Najednoč se na noćnom nebu zvijezde počnu obraćati i svetiti...*

**Tip: Ovu lipo ilustriranu knjigu (zvijezde se svitu) si moreš željiti za Božić. Na zadnjoj strani imaš rječnik manje poznatih riči.**

Izdavač ove knjige je: Hrvatsko kulturno društvo  
[www.hkd.at](http://www.hkd.at)



Knjiga „Božićna zvijezda“:  
Pročitati, igrati i baviti se rječnikom

minimulti novi moj

## Kompjutorski „a-b-c“

Hardware



Ova rič dolazi iz engleskoga jezika i čisto jednostavno znači «tvrda roba».



Tim je mišljeno sve ono, ča/što moreš rukami popasti npr. tiskar, tipkovnica, kompjutorsko kućišće i sve ča/što se nalazi unutar kompjutora.



Piši nam e-mail: Naša e-mail adresa je:  
minimulti@bildungsserver.com

## Kazalo

Sveti Martin .....	2
Vrime Rimljanov .....	3
Sveti Mikula i tri zlatne kuglje .....	4
Pozdravljen budi, sveti Mikula! .....	5
Božićno stablo .....	6
Vježbaj, govori i piši u pisanku! .....	7
Dar od svetoga Mikule .....	8
Kad će doći Mali Jezuš? .....	9
Računaj i pofarbaj Mikulu! .....	10
Tabla zvijezdic .....	11
Moj adventski kalendar .....	12
Kartice za adventski kalendar .....	13
Kartice za adventski kalendar .....	14
Mali jež .....	15
Božićno pripetenje za dopuniti .....	16
Božićno pripetenje .....	17
Mozarteksperte .....	18
Putiš se u Gradišću? .....	19
Recept za pečenu jabuku .....	20
Jačka: Medenjak .....	21
Badnjak .....	22
Knjiga miseca: Božićna zvijezda .....	23
Kompjutorski „a-b-c“ .....	24



**Vlasnik i izdavač / Medieninhaber und Herausgeber:**

Narodna visoka škola gradišćanskih Hrvatov - © 2006. HNVŠ  
Volkshochschule der burgenländischen Kroaten, 7000 Eisenstadt, J. Permayerstr. 9



**Odgovorno uredništvo:** Bunyai, MAS, MSc Stefan, Buranits Heli, Buranits Mirijam, Kolonovics Julia, Marlovits Michael, Mühlgaszner Silvia, Omischl Ester, Schweiger Peter, Trenker Veronika, Varga Nicole, Wukovits Robert

**Lektorica:** magistra Mühlgaszner, MAS Edith, zemaljska nadzornica za hrvatsko školstvo u Gradišću

**Ilustracije:** Omischl Jasmine - **Layout i slog:** Bunyai, MAS, MSc Stefan

**Poštanski ured ishadjanja:** 7000 Željezno, **Tiskara:** Wograndl Druck, 7210 Matrštof

**Izjava polag Zakona o mediji:** „moj novi minimulti“ je časopis za školare/školarice u Gradišću.

**Erklärung gemäß Mediengesetz:** „moj novi minimulti“ ist eine Zeitschrift für SchülerInnen im Burgenland, verfasst in kroatischer Sprache. Gefördert vom Bundeskanzleramt aus Mitteln der Volksgruppenförderung.